



**МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ НАУКИ  
КАК ФАКТОР  
ИННОВАЦИОННОГО РАЗВИТИЯ**

**Сборник статей  
Международной научно-практической конференции  
27 марта 2022 г.**

УДК 00(082) + 001.18 + 001.89  
ББК 94.3 + 72.4: 72.5  
М 43

**М 43**

**МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ НАУКИ КАК ФАКТОР ИННОВАЦИОННОГО РАЗВИТИЯ:**  
сборник статей Международной научно-практической конференции (27 марта 2022 г,  
г. Стерлитамак). - Уфа: OMEGA SCIENCE, 2022. – 184 с.

ISBN 978-5-907581-02-9

**Настоящий сборник составлен по итогам Международной научно-практической конференции «МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ НАУКИ КАК ФАКТОР ИННОВАЦИОННОГО РАЗВИТИЯ», состоявшейся 27 марта 2022 г. в г. Стерлитамак. В сборнике статей рассматриваются современные вопросы науки, образования и практики применения результатов научных исследований**

Сборник предназначен для широкого круга читателей, интересующихся научными исследованиями и разработками, научных и педагогических работников, преподавателей, докторантов, аспирантов, магистрантов и студентов с целью использования в научной работе и учебной деятельности.

Все статьи проходят рецензирование (экспертную оценку). **Точка зрения редакции не всегда совпадает с точкой зрения авторов публикуемых статей.** Статьи представлены в авторской редакции. Ответственность за точность цитат, имен, названий и иных сведений, а так же за соблюдение законов об интеллектуальной собственности несут авторы публикуемых материалов.

**При перепечатке материалов сборника статей Международной научно-практической конференции ссылка на сборник статей обязательна.**

Полнотекстовая электронная версия сборника размещена в свободном доступе на сайте <https://os-russia.com>

Сборник статей поэтапно размещён в научной электронной библиотеке elibrary.ru по договору № 981 - 04 / 2014К от 28 апреля 2014 г.

ISBN 978-5-907581-02-9

УДК 00(082) + 001.18 + 001.89  
ББК 94.3 + 72.4: 72.5

© ООО «ОМЕГА САЙНС», 2022  
© Коллектив авторов, 2022

переведенной (в соответствии с особенностями страны локализации) текстовой информации. Именно поэтому от эффективности работы переводчика при локализации видеоигры во многом зависит уровень интерактивности продукта и качество геймплея.

Несмотря на то, что большинство видеоигр направлены на массового потребителя, переводчику в процессе локализации необходимо учитывать специфические характеристики различных игровых жанров, а также особенности конкретной страны, в которой планируется реализация цифрового продукта. Каждый персонаж компьютерной игры обладает своим характером, поведенческими и языковыми особенностями, что делает локализацию игр гораздо более творческим процессом по сравнению с переводом программного обеспечения. Поэтому, как отмечают Манджирон и О'Хоган [3], невозможно стандартизировать процедуру локализации видеоигр. Пытаясь создать как можно более привлекательный продукт для конкретного рынка, производители видеоигр вынуждены учитывать все лингвокультурные особенности страны локализации, что неизбежно требует нестандартных переводческих и технических подходов.

#### **Список использованной литературы:**

1. Dietz F. Issues in localizing computer games. En J. D. Keiran, ed. 2006. Perspectives in Localization. Amsterdam / Filadelfia: John Benjamins, 2006. Pp. 121 - 134.
2. Fencott C., Lockyer M., Clay J., Massey P. Game invaders: the theory and understanding of computer games. Hoboken, Nueva York: Wiley, 2012.
3. Mangiron C., O'Hagan M. Game localization: translating for the global digital entertainment industry. Amsterdam: John Benjamins, 2013.

© Гуров А.Н., 2022

**УДК 81'35**

**Долгенко А.Н.**

д. филол. н., доцент

заведующий кафедрой русского и иностранных языков

ФГКОУ ВО «Московская академия Следственного комитета Российской Федерации»,

город Москва, Российская Федерация

**Косырева М.С.**

к. филол. н., доцент

доцент кафедры иностранных языков

ФГКВБОУ ВО «Новосибирский военный институт имени генерала армии И.К. Яковлева

войск национальной гвардии Российской Федерации»,

город Новосибирск, Российская Федерация

### **НЕКОТОРЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В НАЧАЛЕ XXI ВЕКА**

#### **Аннотация**

В статье анализируются некоторые тенденции развития русского языка в начале XXI века. Оцениваются культурно - речевые последствия изменений в системе лексики, фонетики, грамматики, орфографии русского языка

#### **Ключевые слова**

современный русский язык, культура речи

Русский язык начала XXI в. в основных чертах своего развития воплощает тенденции, которые начали складываться еще в конце XX в. Для него характерны существенные изменения в социальной дифференциации, в функциональном статусе, в лексике и фразеологии. Действие некоторых из этих тенденций, принципиально важных для понимания динамики культуры русской речи, мы рассмотрим в данной статье.

Системы фонетики и грамматики русского языка, как полагает В.Р. Богословская, в существенно меньшей степени подвержены изменениям: «Они, как известно, обладают большой устойчивостью. В интересующий нас период можно говорить лишь об отдельных тенденциях к изменениям в системах фонетики и грамматики русского языка» [1, т. 1, с. 61]. Тем не менее, определенные изменения здесь все же наблюдаются. Как отмечает Е.А. Земская, «раскованность, раскрепощенность говорящего действует на все механизмы языка – на словоупотребление и словообразование, на синтаксис, на интонационное и фонетическое построение речи» [3, с. 14]. Суммируя наблюдения отечественных и зарубежных ученых над активными процессами и характерными тенденциями в развитии фонетической системы современного русского языка, В.Р. Богословская приходит к выводу о том, что наиболее значимы из них следующие:

- «преобразование фонетической формы некоторых единиц под воздействием их оригинального звучания и написания;
- стремление придерживаться иностранного произношения в некоторых заимствованных словах;
- распространение ненормативных ударений в ряде слов и форм слов;
- допустимость некоторых диалектных особенностей (например, употребление [ʏ] – фрикативного Г)» [1, 2003, т.1, с. 64].

Очевидная демократизация произношения за счет профанации произносительных и акцентологических норм сочетается в русском языке обозначенного периода с тенденцией к усилению признаков аналитизма в грамматике [см.: 4, с. 22–24].

Указанные тенденции изменений в системе лексики, фонетики и грамматики, характерные для русского языка в конце XX в., не ослабевают в начале XXI в. Например, расширение состава несклоняемых существительных на - *ино*, - *иво*, - *ево* не носит нормативный характер, но чрезвычайно распространено не только в интернет - общении, но и в официальных СМИ. Услышать, например, нормативные варианты *в Кунице*, *в Останкине*, *из Тушина*, *за Строгином* и т.п. возможно, пожалуй, только в выпусках новостей на некоторых федеральных каналах. Носители русского языка перестали их склонять, ошибочно полагая, что несклонение носит нормативный характер. То же следует отнести к склоняемым топонимам при родовом понятии «город». Выражения типа «Здравствуйте! Я Маша из города Москва» воспринимаются большинством современных носителей русского языка чуть ли не как официальные, хотя являются прямым нарушением грамматической нормы.

В свое время среди характерных явлений, оказавших влияние на функционирование русского языка в 1990 - е гг., Е.А. Земской выделялись следующие:

- «расширение состава участников массовой и групповой коммуникации;
- существенное ослабление редакторской политики и автоцензуры;
- возрастание личностного начала в речи и диалогичности в общении;
- расширение спонтанного общения;

Rakhmatullin S.S., Sagirov V.R., Mavlyautdinov L.R.  
CONSIDERATION OF EFFECTIVE RELAY PROTECTION  
OF GENERATORS AND TRANSFORMERS AGAINST SHORT CIRCUITS  
AND ABNORMAL MODES ON THE EXAMPLE  
OF SEPAM SERIES 80 DIGITAL RELAY 51

Rakhmatullin S.S., Sagirov V.R., Mavlyautdinov L.R.  
DIGITAL RELAY PROTECTION  
OF THE GENERATOR - TRANSFORMER UNIT USING SEPAM RELAYS  
AS AN EXAMPLE 53

Рахматуллин С.С., Сагиров В.Р., Мавляутдинов Л.Р.  
МОДЕЛИРОВАНИЕ ВЫСОКОВОЛЬТНЫХ ЛИНИЙ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА  
С ПОМОЩЬЮ PSCAD 55

Rakhmatullin S.S., Sagirov V.R., Mavlyautdinov L.R.  
MODELING HIGH VOLTAGE AC LINES WITH PSCAD 57

### **СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ НАУКИ**

Убийко И.А.  
ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПОСЛЕВСХОДОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ ГЕРБИЦИДОВ  
НА ОСНОВЕ ТРИБЕНУРОН МЕТИЛА НА ПОДСОЛНЕЧНИКЕ 61

### **ЭКОНОМИЧЕСКИЕ НАУКИ**

Бундина К.С.  
ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ТАМОЖЕННОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ  
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ РАЗВИТИЯ РОССИЙСКОЙ ЭКОНОМИКИ 65

Буханов А.С.  
РАЗВИТИЕ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ  
КОНТРОЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ НАЛОГОВЫХ ОРГАНОВ 68

Малиновцев Р.В.  
РАЗВИТИЕ ЦИФРОВИЗАЦИИ В ЭКОНОМИКЕ РОССИИ 71

Радченко В.В.  
ОБ ОСОБЕННОСТЯХ РАЗВИТИЯ ВНЕШНЕТОРГОВЫХ  
СВЯЗЕЙ МЕЖДУ РОССИЕЙ И КИТАЕМ 76

### **ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ**

А.Н. Гуров  
ОСОБЕННОСТИ ПЕРЕВОДА ВИДЕОИГР  
И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ 82

Долгенко А.Н., Косырева М.С.  
НЕКОТОРЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА  
В НАЧАЛЕ XXI ВЕКА 83